

Bestelako diru-laguntzarik eskatu duzu? ¿Ha solicitado alguna otra subvención?	Bai/Sí <input type="radio"/> Ez/No <input type="radio"/>
Erantzuna baiezkoa bada, zehaztu zein erakundetan eskatu duzun En caso afirmativo, señale en qué institución ha realizado la solicitud	

Erreneriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. <u>Autorizo</u> al Ayuntamiento de Erreneria para la consulta de la <u>información tributaria</u> de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la <u>Diputación Foral de Gipuzkoa</u> .	Bai/Sí <input type="radio"/> Ez/No <input type="radio"/>
Erreneriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. <u>Autorizo</u> al Ayuntamiento de Erreneria para la consulta de la <u>información</u> de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus <u>obligaciones</u> con la <u>Seguridad Social</u> .	Bai/Sí <input type="radio"/> Ez/No <input type="radio"/>
(*) Eskatzaileak ez badio Udalari informazioa kontsultatzeko baimena ematen, ebazpena eman aurretik dagokion ziurtagiria ekarri beharko du (Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria/Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria / Si el/la solicitante no autoriza al Ayuntamiento la consulta de información, deberá aportar, con carácter previo a adoptarse la resolución, el certificado acreditativo correspondiente (certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa / certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social)	

Eskatzaileak aitortzen du:	El/la solicitante declara que:
Ordezkatzen duen elkarteak ez dagoela sartuta diru-laguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua)	La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoa funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura.	Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.
Dirulaguntza jasotzen badu:	En el supuesto de recibir la subvención:
Konpromisoa hartzen du deialdian adieraztitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreneriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantzaren xedatutakoa ere (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zk. duna.-)	Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreneria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº150, de 10 de agosto de 2015).
Egitaraua gauzatzeko erantzunkizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu.	Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que resulten necesarias.
Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbateko itzuliko du; baita diru-laguntza jaso zenenko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere.	Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

Idatzi honen kopia bat, erregistro datarekin, ESKATZEN DUT.

SOLICITO me sea facilitada copia de este escrito con fecha de registro.



Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

Jarduera / Actividad

- Orokorra General
 Haurrentzat Infantil
 Gazteentzat Juvenil
 Emakume taldeentzat Grupos de mujeres
 Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezzen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN ¹ USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA ¹			
	Idatzizko erabilera / Utilización escrita Kartelak, oharra, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea Carteles, avisos, folletos, publicidad	Ahozko erabilera / Utilización oral	
		Hasierako aurkezpena Presentación Inicial	Megafonia Megafonía
Euskaraz En euskera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Elebietan Bilingüe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

Jardueraren hizkuntza Lengua de desarrollo de la actividad	
Euskaraz En euskera	<input type="radio"/>
Elebietan Bilingüe	<input type="radio"/>

(Hizkuntzen erabilera: Euskaraz 5 puntu, elebitan 3 puntu / Uso de los idiomas: En euskara 5 puntos, bilingüe 3 puntos)

Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.
- Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezzen saiaturako gara / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.
- Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.

Oharrak / Observaciones

1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du

Para garantizar los derechos lingüísticos, el Departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística

EGIAZTAGIRIAK	DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA
Proiektuaren, jardueraren edo programaren originala, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.	Original del proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado, aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.
Erakunde eskatzailearen pertsona arduradunaren edo ordezkariaren NANaren fotokopia.	Fotocopia del DNI de la persona responsable o representante de la entidad solicitante.
Erakunde eskatzailearen IFZren fotokopia, hala badagokio.	Fotocopia, en su caso del NIF de la entidad solicitante.
Gastuen eta sarreraren aurrekontua.	Presupuesto de gastos e ingresos.
Zinpeko deklarazioa, non eskatutako beste dirulaguntzak adierazten diren.	Declaración jurada en la que se hagan constar otras subvenciones solicitadas.
Euskarak eta berdintasunak zein tratamendu izango duen jardueraren hedapenean.	Tratamiento del euskera y de la perspectiva de genero previsto en la difusión de la actividad.
Zergetako, Gizarte Segurantzako eta Erreneriako Udalarekin eta bere Organismo Autonomoekin betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria.	Certificado de estar al corriente de sus obligaciones tributarias, para con la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreneria y sus Organismos Autónomos.
Onuradun izan daitekeela adierazteko ardurapeko deklarazioa (eredu normalizatua).	Declaración expresa responsable de estar en situación de poder beneficiarse de la subvención conforme al modelo normalizado.